



CONFIDENCIAL

el fanzine del "Club de Lectura de Novel·la Negra" de la Biblioteca la Bòbila

63



ISTANBUL

NIEGRIE

BIBLIOTECA LA BÒBILA

L'HOSPITALET / ESPLUGUES

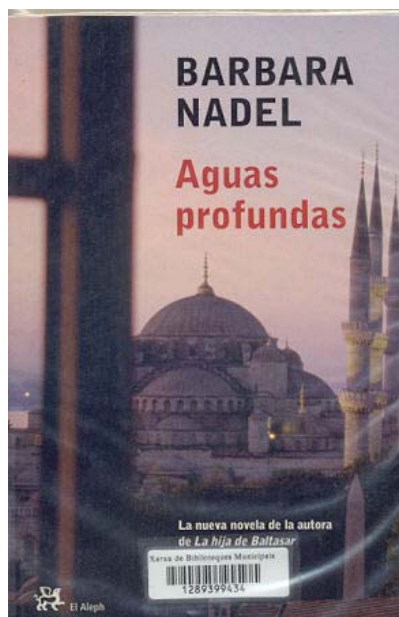
ESTAMBUL NEGRIE

- Barbara Nadel. *La hija de Baltasar*. Traducción de Mata Buil. Barcelona: El Aleph, 2004 (Modernos y Clásicos de El Aleph)

“Estambul, punto de encuentro de todas las culturas mediterráneas, es el escenario de esta historia que nos hará retroceder hasta el pasado histórico de Rusia.

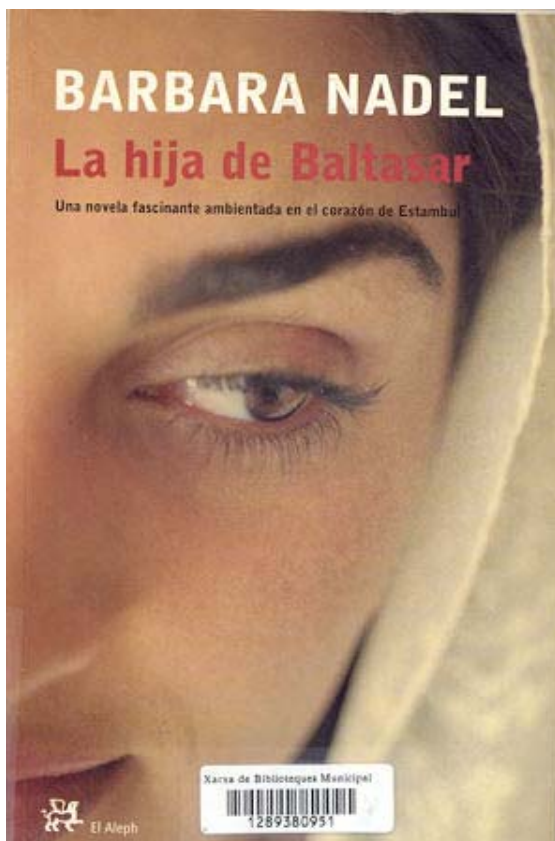
Cuando el viejo ruso Meye aparece muerto en el barrio judío de Estambul todo parece indicar que se trata de un crimen racista. Sin embargo, como el inspector Ikmen no parece conformarse con esta explicación, no duda en recorrer los rincones más sórdidos de la ciudad en búsqueda de más pistas. Al mismo tiempo, Robert Cornelius, inglés afincado en la capital turca, sospecha de la hermosa y misteriosa Natalia, a quién vio salir del edificio del ruso el mismo día del crimen.

La hija de Baltasar es un retrato palpitante de un siglo marcado por violentos conflictos, cuyo sorprendente final sugiere que muchas heridas históricas continúan abiertas.”

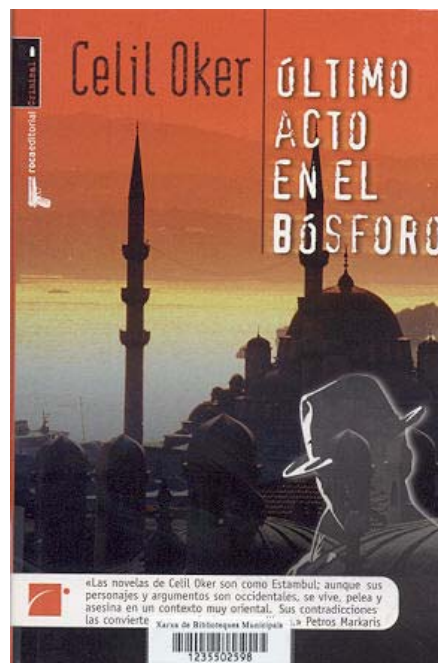


Barbara Nadel. Nacida en el Est End de Londres es una enamorada de Turquía donde viaja desde hace largos veinte años. Ha publicado seis novelas ambientadas en la capital turca, entre ellas, *La hija de Baltasar*, también publicada en El Aleph, y *Aguas profundas*.

Su trabajo como asesora con enfermos mentales en un hospital psiquiátrico y en escuelas con adolescentes que han sufrido abusos sexuales ha influido en la profundidad de los personajes de sus novelas. En la actualidad trabaja en el Departamento de Relaciones Públicas del Good Companions Service de la National Schizophrenia Fellowship.



- Celil Oker. *Último acto en el Bósforo*. Traducción de Karen Eskenazi. Barcelona: Roca, 2006 (Roca Criminal)



- Barbara Nadel. *Aguas profundas*. Traducción de Miguel Izquierdo. Barcelona: El Aleph, 2005 (Modernos y Clásicos de El Aleph)

“El cadáver del joven Rifat aparece decapitado en las aguas del Bósforo. El inspector Ikmen, al indagar en el suceso, se ve envuelto en una trama de antiguas vendetas que le revelan secretos de su propia familia. La intriga aumenta cuando el forense encuentra una herida en el cadáver que evidencia la extirpación de un riñón. Este hecho guía al equipo de investigadores policiales por las profundidades y los entresijos de clanes, mafias y personajes extraños. Ante la ausencia de huellas dactilares del muerto y sin ninguna pista fiable, el inspector Ikmen y su equipo siguen el rastro del órgano que sospechan fue vendido por dinero.”

“Remzi Ünal, antiguo piloto de avión ahora reconvertido en detective privado, recibe un encargo de parte del comerciante de telas Yusuf Sari: encontrar a su sobrino Ibrahim, que se merchó a estudiar a la Universidad del Bósforo, en Estambul, y del que hace días que no tiene noticias. Junto al encargo, y por si puede ser de ayuda, Sari le da el teléfono de Orhan Yılmaz, su socio en Estambul y dueño de un estudio de grabación, Yılmaz Productions.

En la Universidad del Bósforo, Ünal contacta con dos personas que parecen saber sobre Ibrahim mucho más de lo que están dispuestos a reconocer: por un lado, Hurtar, director de Actividades Estudiantiles; por otro, Sinem, una joven modelo que dice conocer el nuevo paradero de Ibrahim. Todo se complica aún más cuando Ünal visita el piso abandonado de Ibrahim y encuentra cuatro fotografías pornográficas en las que aparece Sinem y otra chica; y sobre todo cuando, al llegar a Yılmaz Productions, quien lo espera no es otro que el cadáver de Orhan Yılmaz.

Con una trama salpicada con todas las cualidades de las buenas novelas policíacas (e incluso a veces de sangre), *Último acto en el Bósforo* nos ofrece un retrato descarnado de la ambición humana, allí donde el deseo y el crimen se dan la mano y con la maravillosa ciudad de Estambul como escenario.”

Cecil Oker, nacido en 1952 en Kayseri, se licenció en lengua y literatura inglesa por la Universidad de Estambul. Después se dedicó al periodismo, a la traducción y más tarde al máquetin. La serie que tiene como protagonista a Remzi Ünal cuenta ya con cinco títulos que han cosechado grandes éxitos en Turquía y diferentes países europeos.

▪ Mehmet Murat Somer. *El beso asesino*. Traducción de Consuelo Jiménez. Barcelona: Roca, 2006 (Puzzle; 160)

“Abi o Abla, dependiendo de la compañía, es como las chicas se dirigen a su jefe, un apuesto y educado consultor informático de día, y una elegante travesti de noche, que regenta el club de ambiente más exclusivo de Estambul.

Una noche, Buse, una de sus chicas, le cuenta que la están acosando, que van a por ella. Pero el trabajo interrumpe su charla y a Buse ya no le da tiempo a explicar más, porque a la mañana siguiente su asesinato ocupa los titulares de todos los informativos. Conmocionado por la noticia, presa de la rabia y, por qué no decirlo, de la curiosidad, inicia una divertida investigación que le llevará a descubrir los entresijos de la mafia y la política turcas.”



İspanya'da ilk Türk polisiyesi

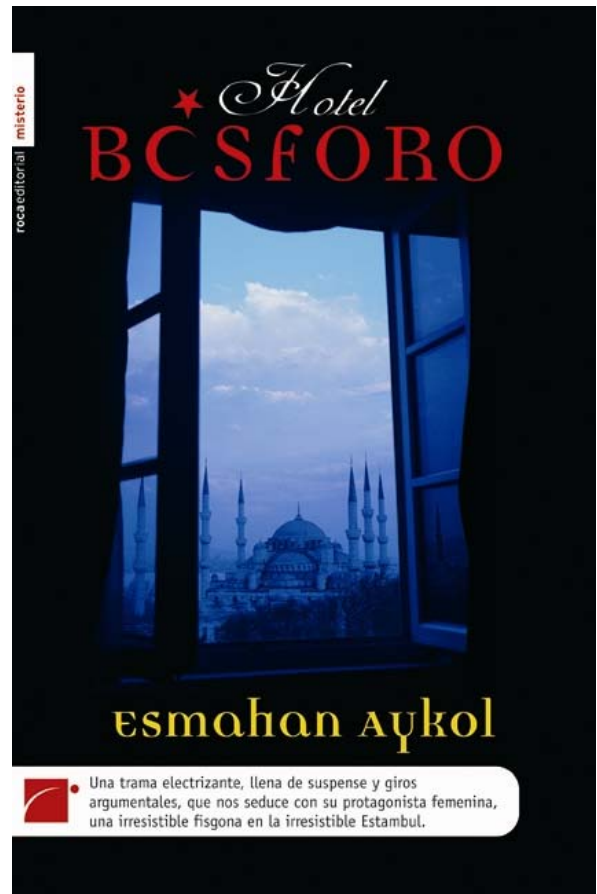
Mehmet Murat Somer'in Hop-Çiki-Yaya serisinin kitaplarından "Buse Cinayeti", İspanya'da yayımlandı.

10 Ağustos 2006 Perşembe

Roca Editorial tarafından satışa sunulan kitap, İspanya'da çıkan ilk Türk polisiyesi. "El Beso Asesino" adıyla Consuelo Jimenez'in çevirdiği kitabın ardından dizinin diğer romanları da arka arkaya İspanya'da yayımlanacak.

▪ Eshahan Aykol. *Hotel Bósforo*. Traducción de Karen Eskenazi. Barcelona: Roca, 2007 (Roca Criminal)

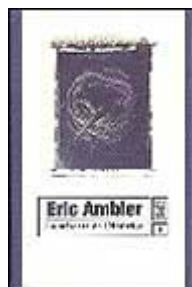
“Kati Hirschel tiene dos pasiones: las novelas policíacas y Estambul. Para unir sus dos grandes amores, la joven alemana ha decidido abrir la primera librería especializada en novela negra en la capital turca, donde reside desde hace años. Dedicada a su pequeño negocio y a ir mejorando día a día su pobre nivel de turco, lo que Kati no se imagina es que la llegada a la ciudad de una vieja amiga suya y célebre actriz, Petra Vogel, le concederá una ocasión inmejorable para poner a prueba sus dotes de detective. Y es que Petra se disponía a participar en el rodaje de una película cuyo director, Kart Müller, de repente aparece asesinado en la bañera del hotel Bósforo. Desde este momento, Petra se convierte en uno de los principales sospechosos del crimen. Sin embargo, la investigación parece avanzar muy lentamente y no dar ningún fruto, como Kati irá viendo gracias a la relación que establece con el inspector que lleva el caso. Profundamente intrigada, no sólo por la situación de su amiga sino también por ser el primer caso policial verdadero con el que topa, Kati decide convertirse en protagonista del mismo, emulando así a sus héroes literarios. A partir de ahora, ella llevará su propia investigación paralela y seguirá sus propias pistas.”



- Eric Ambler. *La máscara de Dimitrios*. Traducción de Ana Goldar. Barcelona: Diagonal / Grup 62, 2002 (Clásicos Gimlet; 1)

“Con el tiempo, el escritor de novelas policíacas Charles Latimer entendió que la verdadera obsesión empezó en Estambul. Fue allí, de la boca del coronel Haki, donde escuchó por primera vez el nombre de Dimitrios Makropoulos. También fue allí donde por primera vez vio un cadáver, recién sacado del Bósforo. Acuchillado, abandonado, flotando entre porquería. Y con esto, de alguna manera, todas las imágenes del pasado de un europeo torturado fluyeron por su mente como si de una pesadilla se tratase: asesinatos, insurrecciones y la extraordinaria doble vida de los espías. Pero Latimer, todo lo contrario a la policía, no podía abandonar a Dimitrios, incluso si descubrir quién era ponía en riesgo su propia vida...”

Eric Ambler. Nació en Londres en 1909, estudió ingeniería y trabajó como redactor publicitario antes de dedicarse plenamente a la escritura. Escribió nueve novelas, entre las que destacan *Epitafio para un espía*, *Viaje al miedo* y *La máscara de Dimitrios*, el más conocido de todos sus libros. También escribió los guiones de películas tan memorables como *La última noche del Titanic* y *The Cruel Sea* que le llevaron a ser uno de los seleccionados al Oscar al mejor guión. Su obra constituye una pieza clave en la cadena de escritores ingleses del siglo XX que empiezan con Joseph Conrad, pasa por Graham Greene y se extiende hasta el presente con John Le Carré.



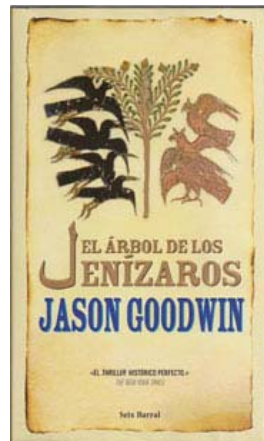
- Agatha Christie. *Asesinato en el Orient Express*. Madrid: El País, 2004 (El País Serie Negra; 3)

“El legendario *Orient Express* avanza por la ruta Estambul-Trieste-Calais. Una tormenta de nieve detiene su marcha a medianoche. Un millonario y su mayordomo, un conde y su esposa, una secretaria, un coronel y una princesa, son algunos de los peculiares personajes. Al amanecer, en un compartimento con la puerta cerrada desde el interior, aparece muerto uno de ellos apuñalado varias veces. Cualquiera puede ser el asesino. Y se esconde en alguno de los vagones. Por suerte, el detective Hercule Poirot viaja, también, en el tren.”

Agatha Christie, la reina del género de intriga, se vale de “las células grises” de su detective Poirot para reconstruir los hechos psicológicamente y dar una solución siempre imprevista. La novelista británica (1891-1976) adaptó algunas de sus obras al teatro; otras muchas, como *Diez negritos*, fueron llevadas al cine. Cuando escribía novelas no policíacas firmaba con el seudónimo de Mary Westmacott.

- Jason Goodwin. *El árbol de los jenizaros*. Traducción de Francisco Lacruz. Barcelona: Seix Barral, 2007

“Estambul, 1836. El misterioso asesinato de cuatro soldados de la Nueva Guardia amenaza con romper el frágil equilibrio del poder de la corte. Todos los indicios apuntan a los jenizaros: durante cuatrocientos años fueron los soldados de élite del Imperio otomano, pero se hicieron tan poderosos que el Sultán decidió eliminarlos. ¿Estarán organizando su brutal regreso? Sólo Yashim Togalu puede resolver el caso. Insólito investigador, amante de la cocina y de las novelas francesas, posee la extraordinaria capacidad de pasar desapercibido. Yashim es un eunuco. En busca de la verdad lo seguiremos por mercadillos y callejuelas hasta los conspirativos pasillos del harén, en el apasionante momento en que el Imperio otomano comienza a resquebrajarse.”



- Graham Greene. *El tren de Estambul*. Barcelona: Edhasa, 1987 (Narrativas contemporáneas)

“A su paso por Europa, el Orient Express deja un rastro de lujuria, asesinato, revolución e intriga, de Ostende a Constantinopla. Graham Greene llamó a esta novela “un entretenimiento”, un libro que suma a los ingredientes de la novela de espionaje una trama eminentemente psicológica.”



Club de Lectura de Novel·la Negra

Biblioteca la Bòbila | Fons especial de gènere negre i policíac

Pl. de la Bòbila, 1 – 08906 L'Hospitalet | Tel. 934 807 438 | biblabobila@l-h.cat | www.bobila-biblio.tk

www.l-h.cat/biblioteques | www.diba.cat/biblioteques

matins (excepte juliol i agost): dimecres, dijous i dissabte de 10 a 13.30 h. | tardes: de dilluns a divendres, de 15.30 a 20.30 h.

Metro L5 Can Vidalet | Trambaix T1-T2-T3 Ca n'Oliveres | Autobusos L'H2 (Pl. de la Bòbila), Esplubus, Esplujust



Ajuntament de L'Hospitalet



Diputació
Barcelona
xarxa de municipis

Àrea de Cultura
Servei de Biblioteques

